Tableaux des descripteurs des activités langagières

Tableau synthétique des descripteurs de la **réception**

Pré A1	A1 →	A2 →	B1 →	B2 →	C1
Écouter, visionner et comprendre Peut comprendre des questions et des affirmations courtes et très simples. Peut reconnaître des mots familiers, à condition qu'ils soient prononcés clairement et lentement dans un contexte clairement défini, quotidien et familier. Peut reconnaître des nombres, des prix, des dates et les jours de la semaine.	Peut comprendre des **mots** et des **expressions courtes** dans une conversation simple à condition que les gens parlent très lentement et très clairement.	Peut suivre **l'idée générale d'un exposé** sur un sujet familier, si le message est délivré lentement et clairement, dans un langage simple et illustré (diapos, polycopiés…).	Peut généralement suivre **les points principaux** d'une longue discussion se déroulant en sa présence, à condition que la **langue** soit **standard et clairement articulée**.	Peut **suivre l'essentiel** d'une conférence, d'un discours, d'un compte rendu et d'autres formes d'exposés complexes du point de vue du fond et de la forme.	Peut suivre la plupart des conférences, discussions et débats **avec assez d'aisance**.
	Dans une annonce publique peut comprendre des **informations simples** (chiffres, prix, horaires) si elles sont **prononcées lentement et clairement**.	Peut saisir **l'objet**, **le point essentiel** d'une annonce ou d'un message brefs, simples et clairs.	Peut **comprendre des annonces publiques** à condition qu'elles soient clairement articulées dans une langue standard et avec un minimum de bruits de fond.	Peut comprendre des annonces et des messages sur des **sujets concrets et abstraits**, s'ils sont en langue standard et émis à un débit normal.	Peut **extraire des détails précis** dans une annonce publique émise dans de mauvaises conditions et déformée par la sonorisation (par exemple, dans une gare, un stade, etc.).
	Peut repérer de **l'information concrète** (par exemple sur des lieux et des horaires) dans de courts enregistrements sur des **sujets quotidiens et familiers**, à condition que le débit soit lent et le langage clair.	Peut comprendre et extraire **l'information essentielle** de courts passages enregistrés ayant trait à un sujet courant et prévisible, si le débit est lent et la langue clairement articulée.	Peut comprendre **les points principaux** des bulletins d'information radiophoniques et de documents enregistrés simples, **sur un sujet familier**, si le débit est assez lent et la langue relativement articulée.	Peut comprendre la plupart des reportages et des autres enregistrements ou émissions radiodiffusées en langue standard et peut **identifier correctement l'humeur, le ton, etc., du locuteur**.	Peut comprendre une gamme étendue de matériel enregistré ou radiodiffusé, y compris en langue non standard et identifier des détails fins **incluant l'implicite des états d'esprit et des relations entre interlocuteurs**.

© Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse > www.education.gouv.fr

	Peut **reconnaître des mots** et expressions familiers et **identifier les sujets** dans les gros titres et les résumés des nouvelles et la plupart des publicités, en utilisant les informations visuelles et ses connaissances générales.	Peut **identifier l'élément principal** de nouvelles télévisées sur un événement, suivre un spot publicitaire ou la bande-annonce d'un film à condition que les images facilitent grandement la compréhension et que ce soit dans une langue claire et relativement lente.	Peut **suivre de nombreux films** dans lesquels l'histoire repose largement sur l'action et l'image et où la langue est claire et directe. Peut comprendre les **points principaux des programmes télévisés** sur des sujets familiers si la langue est assez clairement articulée.	Peut **comprendre la plupart des films, des journaux et des magazines télévisés** en langue standard.	Peut comprendre **les nuances et les sous-entendus** dans la plupart des films, des pièces de théâtre et des programmes télévisés
Lire et comprendre Peut reconnaître des mots familiers accompagnés d'images. Peut reconnaître des horaires et des lieux dans des notes et des messages très simples.	Peut comprendre de **petits messages simples**, envoyés par courriel ou sur les réseaux sociaux (telle une proposition de rencontre, où, quand et quoi faire)	Peut comprendre une lettre personnelle, un courriel ou une publication sur les réseaux sociaux simples, dans lesquels il est question de **sujets familiers** (les amis ou la famille)	Peut comprendre des lettres personnelles, des courriels et des publications simples sur les réseaux sociaux, qui relatent de façon assez détaillée d'**événements** et d'**expériences**.	Peut comprendre **tout type de courriel ou publication** sur les réseaux sociaux même s'ils sont rédigés en langage familier.	Peut comprendre des **opinions, émotions et attitudes exprimées de façon implicites et explicites**, dans tout type de communication, à condition de pouvoir utiliser des outils de référence.
	Peut **se faire une idée** du contenu d'un texte informatif assez simple, surtout s'il est accompagné d'un document visuel.	Peut comprendre les **points principaux** de textes courts qui traitent de sujets quotidiens. Peut identifier **l'information pertinente** dans des écrits simples décrivant des événements et dans lesquels les chiffres, les noms, les illustrations et les titres facilitent grandement la compréhension.	Peut **localiser une information** recherchée dans un texte long et peut réunir des informations provenant de différents parties du texte, ou de textes différents, afin d'accomplir une tâche précise. Peut **reconnaître le schéma argumentatif** suivi pour la présentation d'un problème, sans en comprendre nécessairement le détail.	Peut parcourir rapidement plusieurs textes en parallèle (articles, rapports, sites internet, ouvrages, etc.) et en **relever les points pertinents**. Peut reconnaître si un texte donne de l'information factuelle ou bien s'il cherche à convaincre les lecteurs. Peut reconnaître la **structuration d'un texte**.	Peut **comprendre dans le détail une gamme étendue de textes** et identifier des points de détail fins, y compris les attitudes, que les opinions soient exposées ou **implicites**.

© Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse > www.education.gouv.fr

	Peut comprendre de courts récits illustrés, au sujet d'activités quotidiennes et rédigés avec des mots simples. Peut **comprendre dans les grandes lignes** des textes courts d'histoires illustrées, à condition que les images l'aident à deviner le contenu.	Peut comprendre suffisamment pour **lire des histoires et des bandes dessinées courtes**, mettant en scène des situations concrètes et familières et rédigées dans un langage très quotidien. Peut comprendre les points principaux de courts reportages dans des magazines qui traitent de sujets quotidiens concrets.	Peut comprendre la description de lieux, d'événements, de sentiments explicitement exprimés dans des articles de magazines rédigés dans un langage courant. Peut **suivre l'intrigue de récits, romans simples et bandes dessinées** si le scénario est clair et linéaire et à condition de pouvoir utiliser un dictionnaire.	Peut **lire pour son plaisir de façon très autonome**, en adaptant le mode et la rapidité de lecture à différents textes (magazines, romans assez simples, livres d'histoire, biographies, carnets de voyage, guides, passages de chansons, poèmes), en utilisant les références adéquates.	Peut **lire sans grande difficulté des textes littéraires et ouvrages contemporains**, écrits en langage standard, en appréciant l'implicite et les idées.

© Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse > www.education.gouv.fr

Tableau synthétique des descripteurs de la **production**

Pré A1	A1 →	A2 →	B1 →	B2 →	C1
Parler Peut produire des phrases courtes pour parler de soi, donner des renseignements simples personnels	Peut **décrire les aspects simples** de sa vie quotidienne en utilisant une suite de phrases simples, des mots et des expressions simples à condition de pouvoir préparer à l'avance.	Peut raconter une histoire ou décrire quelque chose par une **simple liste de points**. Peut expliquer en quoi une chose lui plaît ou lui déplaît.	Peut **raconter une histoire, décrire un événement et exprimer clairement ses sentiments** par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments. Peut transmettre des informations factuelles explicites dans des domaines familiers.	Peut faire une **description claire et détaillée** d'une gamme étendue de sujets en relation avec son domaine d'intérêt. Peut dire de façon détaillée en quoi des événements et des expériences le/la touchent personnellement.	Peut faire une description claire et détaillée de **sujets complexes**. Peut faire une description ou narration élaborée, en y intégrant des thèmes secondaires, en développant certains points et en terminant par une conclusion appropriée. Peut faire remarquer des **distinctions très précises** entre des idées très proches.
		Peut **donner les raisons pour lesquelles il aime ou n'aime pas quelque chose**, et indiquer ses préférences en faisant des comparaisons de façon simple et directe.	Peut donner des raisons simples pour **justifier un point de vue** sur un sujet familier.	Peut **développer méthodiquement une argumentation** en mettant en évidence les points significatifs et les éléments pertinents.	Peut **débattre d'un problème complexe**, formuler de façon précise les points soulevés et utiliser l'emphase de façon efficace.
	Peut **lire un texte très bref et répété**, par exemple pour présenter un conférencier	Peut **faire un bref exposé préparé** sur un sujet relatif à sa vie quotidienne, donner brièvement des justifications et des explications pour ses opinions, ses projets et ses actes. Peut **faire face à un nombre limité de questions faciles**.	Peut f**aire un exposé non complexe, préparé**, sur un sujet familier qui soit assez clair pour être suivi sans difficulté la plupart du temps. Peut **gérer les questions qui suivent** mais peut devoir faire répéter si le débit est rapide.	Peut **développer un exposé de manière claire et méthodique** en soulignant les points significatifs et les éléments pertinents. Peut **s'écarter spontanément d'un texte préparé** pour suivre les points intéressants soulevés par des auditeurs.	Peut **structurer un long exposé** de façon à ce que les auditeurs suivent facilement la logique des idées et comprennent l'argumentation générale.

© Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse > www.education.gouv.fr

Écrire Peut écrire des renseignements simples et personnels en utilisant éventuellement un dictionnaire.	Peut écrire des **phrases et des expressions simples** sur lui-même et des personnages imaginaires, où ils vivent et ce qu'ils font. Peut décrire très simplement une pièce dans une habitation. Peut utiliser des mots et des expressions simples pour décrire certains objets familiers.	Peut faire une **description brève et élémentaire** d'un événement, d'activités passées et d'expériences personnelles. Peut écrire une **histoire simple**. Peut écrire des biographies imaginaires et des poèmes courts et simples sur les gens.	Peut écrire des **descriptions détaillées non complexes** sur une gamme étendue de sujets familiers dans le cadre de son domaine d'intérêt. Peut rédiger une **critique simple** sur un film, un livre ou un programme télévisé, en utilisant une gamme limitée de langage.	Peut écrire des **descriptions claires et détaillées** sur une variété de sujets en rapport avec son domaine d'intérêt. Peut écrire une **critique** de film, de livre ou de pièce de théâtre.	Peut écrire des **textes descriptifs et de fiction clairs**, détaillés, bien construits dans un style sûr, personnel et naturel approprié au lecteur visé. Peut faire un **rapport critique** détaillé d'événements culturels (par ex. des pièces de théâtre, des films, des concerts) ou d'œuvres littéraires.
		Peut écrire des **textes courts** sur des sujets d'intérêt familiers, en liant les phrases avec des connecteurs tels que « et », « parce que », « ensuite ». Peut donner ses impressions et son opinion dans des écrits portant sur des **sujets d'intérêt personnel** en utilisant un vocabulaire et des expressions de tous les jours.	Peut écrire de brefs **essais simples** sur des sujets d'intérêt général. Peut écrire un texte sur un sujet actuel en rapport avec son centre d'intérêt, en utilisant un **langage simple** pour lister les avantages et les inconvénients, donner et justifier son opinion. Peut intégrer des illustrations, des photos ainsi que des textes courts à un rapport ou une affiche de présentation.	Peut écrire **un essai ou un rapport qui développe une argumentation** de façon méthodique en soulignant de manière appropriée les points importants et les détails pertinents qui viennent l'appuyer.	Peut exposer par écrit, clairement et de manière bien structurée, un **sujet complexe** en soulignant les points marquants pertinents. Peut écrire une introduction et une conclusion appropriées pour un rapport, **un article ou une dissertation** d'une certaine longueur, à condition qu'il soit en rapport avec son centre d'intérêt et qu'il soit possible de corriger le texte.

© Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse > www.education.gouv.fr

Tableau synthétique des descripteurs de l'**interaction**

Pré A1	A1 →	A2 →	B1 →	B2 →	C1
Interagir à l'oral Peut poser des questions et répondre à des questions sur lui-même, en utilisant des formules toutes faites courtes et en comptant sur les gestes	Peut prendre part à une **conversation simple** de nature factuelle et sur un sujet prévisible. Peut présenter quelqu'un et utiliser des **expressions élémentaires** de salutation et de congé. Peut échanger sur ses goûts si on s'adresse à lui clairement et lentement.	Peut généralement participer à une **discussion** si elle se déroule lentement, échanger des opinions, comparer, exprimer son accord ou son désaccord sur des questions du quotidien dans un **langage simple** en faisant répéter ou reformuler de temps en temps.	Peut aborder une **conversation en langue standard clairement articulée**, sur un sujet familier bien qu'il lui soit parfois nécessaire de faire répéter certains mots ou expressions et même si il peut parfois être difficile à suivre lorsqu'il essaie formuler exactement ce qu'il aimerait dire (expression de sentiments, comparaison, opposition).	Peut exposer ses idées et ses opinions et **argumenter** sur des **sujets complexes familiers**, identifier avec précision les arguments d'autrui et y réagir de façon convaincante en langue standard.	Peut **argumenter** une prise de position **de manière convaincante** en répondant aux questions et commentaires ainsi qu'aux contre-arguments avec aisance, spontanéité et pertinence.
	Peut comprendre les questions et instructions formulées lentement ainsi que des **indications brèves et simples**. Peut demander quelque chose à quelqu'un ou le lui donner.	Peut **se débrouiller** dans des **situations courantes de la vie quotidiennes** (se renseigner ou fournir des informations) en utilisant un répertoire de mots et expressions simples.	Peut **échanger** avec une certaine assurance en donnant un grand nombre d'informations factuelles **sur des sujets familiers** (prendre une décision, formuler une opinion, poser des questions supplémentaires).	Peut **échanger ou négocier pour trouver une solution,** présenter ses conditions et poser des questions détaillées sur des **sujets complexes.**	Peut **négocier** dans des **situations complexes et des domaines spécifiques.**
	Peut répondre, dans un entretien, à des **questions personnelles simples posées très lentement et clairement** dans une	Peut mener une conversation téléphonique avec des amis, **répondre à des questions simples et réagir lors d'un entretien** sur des sujets familiers à	Peut prendre part à des **conversations téléphoniques simples** de façon prolongée tout en prenant quelques initiatives mais en restant	Peut conduire **un entretien ou une conversation téléphonique avec efficacité et aisance**, en s'écartant spontanément des questions préparées et	Peut participer à un **entretien, comme interviewer ou comme interviewé**, **en développant et en mettant en valeur le point discuté**, sans aucune aide. Peut mener

© Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse > www.education.gouv.fr

	langue directe et non-idiomatique.	condition de pouvoir faire clarifier certains points si besoin.	très dépendant de l'interlocuteur.	en exploitant et relançant les réponses intéressantes.	un entretien téléphonique de façon efficace pour des objectifs personnels et professionnels.
Interagir à l'écrit Peut écrire des mots courts pour donner une information très simple. Peut publier des messages simples de salutation en ligne, en utilisant des expressions toutes faites simples.	Peut **écrire un message court et très simple** (par exemple un texto) à des amis pour leur donner un renseignement ou leur poser une question. Peut laisser un message simple indiquant par ex. sur où il est allé, à quelle heure il compte revenir.	Peut transmettre et recevoir par lettre ou courriel des informations personnelles habituelles, **échanger des renseignements courants** par texto ou renseigner des formulaires simples.	Peut **transmettre** à des personnes fréquentées dans la vie **quotidienne une information simple et immédiatement pertinente** en communiquant de manière compréhensible les points qui lui semblent importants.	Peut maintenir une relation à travers une correspondance personnelle dans une **langue fluide et efficace**. Peut **se procurer par lettre ou par courriel les informations** dont il a besoin. Peut **prendre des messages** personnels et professionnels **complexes** et en laisser, à condition de pouvoir demander des compléments d'information.	Peut s'exprimer avec **clarté et précision** dans sa correspondance personnelle, en utilisant une **langue souple et efficace**, **y compris dans un registre affectif, allusif ou humoristique**. Peut mener à bien et avec exactitude une correspondance formelle du type demandes d'éclaircissements, candidature, réclamations, ou des lettres pour exprimer sa sympathie.
	Peut écrire des messages et des publications personnelles en ligne très simples à l'aide d'un outil de traduction. Peut **réagir très simplement, en ligne**, positivement ou négativement à des publications simples et à des commentaires à l'aide d'expressions apprises.	Peut **gérer des échanges simples en ligne**, poser des questions, répondre, commenter de façon simple (des publications), échanger des idées à condition de n'avoir qu'un seul interlocuteur à la fois et en ayant recours si besoin à des outils de traduction.	Peut **contribuer à une discussion en ligne** sur un sujet familier **pour faire part d'expériences** à condition de pouvoir utiliser des outils en ligne pour combler des lacunes linguistiques. Peut publier à titre personnel même si des lacunes lexicales entraînent des répétitions et des difficultés de formulations.	Peut intervenir en ligne pour relier ses contributions à d'autres déjà publiées, saisir les implications culturelles et réagir de façon adéquate. Peut **s'engager dans des échanges en ligne entre plusieurs participants**, relier efficacement ses contributions à d'autres déjà publiées, à condition qu'un modérateur aide à gérer la discussion.	Peut **engager des échanges en ligne en temps réel avec plusieurs participants**, et comprendre les intentions de communication et les implications culturelles des différentes contributions. Peut **adapter son registre en fonction du contexte** d'une interaction en ligne et passer, si nécessaire, d'un registre à un autre au cours de l'échange.

© Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse > www.education.gouv.fr

Tableau synthétique des descripteurs de la **médiation**

	A1 →	A2 →	B1 →	B2 →	C1
Transmettre une information, interpréter	Peut **indiquer** avec des mots et des gestes simples **les besoins élémentaires d'une tierce personne** dans une situation précise.	Peut interpréter de façon simple lors d'une interview, **transmettre des informations claires sur des sujets familiers**, à condition de pouvoir préparer à l'avance et si les interlocuteurs articulent clairement.	Peut, lors d'un entretien, interpréter et **transmettre des informations factuelles explicites**, à condition de pouvoir se préparer à l'avance et que les intervenants parlent clairement dans une langue courante.	Peut assurer une interprétation consécutive sur des sujets généraux et/ou connus, **transmettre les propos importants et les points de vue**, si l'intervenant fait de fréquentes pauses et clarifie son propos si nécessaire.	Peut assurer une interprétation consécutive fluide portant sur une grande variété de thèmes et **transmettre des informations importantes avec clarté et concision**.
Traiter un texte ou un dossier documen-taire	Peut, à l'aide d'un dictionnaire, présenter (en langue Y), des phrases simples écrites ou prononcées (en langue X), mais sans toujours choisir la signification convenable. Peut **transcrire des mots isolés et des textes courts** imprimés.	Peut **lister** (en langue Y) **les informations importantes** de textes oraux et écrits courts, clairement structurés et simples (en langue X), s'ils portent sur des sujets concrets et familiers palliant son répertoire limité par des gestes ou mots empruntés à d'autres langues.	Peut résumer (en langue Y), l'information et les arguments issus de textes / dossiers, etc. (en langue X), sur des sujets familiers. Peut **rassembler des éléments d'information de sources diverses** (en langue X) **et les résumer pour quelqu'un d'autre** (en langue Y).	Peut (en langue Y), faire une synthèse et **rendre compte d'informations et d'arguments venant de diverses sources** orales et écrites (en langue X). Peut **comparer, opposer et synthétiser** (en langue Y), des informations et points de vue différents (en langue X).	Peut **exploiter des informations et des arguments venant d'un texte / dossier complexe** (en langue X), **afin de commenter un sujet** (en langue Y), de tirer des conclusions, d'ajouter son opinion, etc. en prenant en compte le style et le registre d'origine.

© Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse > www.education.gouv.fr

Faciliter la coopération	Peut **exprimer une idée à l'aide de mots très simples et demander ce que les autres pensent**. Peut dire qu'il a compris et demander aux autres s'ils ont compris.	Peut participer à la réalisation de tâches communes simples, demander aux participants ce qu'ils pensent, **faire des propositions de façon à faire avancer la discussion**.	Peut **organiser le travail pour réaliser une tâche commune simple** en précisant l'objectif et les principaux problèmes à régler. Peut poser des questions, faire des commentaires, proposer des reformulations simples pour garder le cap d'une discussion.	Peut mettre en évidence le problème principal à résoudre dans une tâche complexe. Peut **agir comme rapporteur du groupe**, noter les idées et les décisions, les discuter avec le groupe et faire ensuite en plénière un résumé des points de vue exprimés.	Peut développer l'interaction et aider à la guider avec tact vers une conclusion. Peut, dans une discussion, évaluer les difficultés et les propositions, résumer, examiner et considérer tous les points de vue pour **essayer d'obtenir un consensus**.
Mener un travail collectif	Peut utiliser des mots simples et des expressions non verbales pour **montrer son intérêt pour une idée**.	Peut **donner des consignes très simples à un groupe de travail collectif** et aider si nécessaire aux formulations. Peut demander l'avis de quelqu'un sur une idée donnée.	Peut **donner des consignes simples et claires pour organiser une activité**. Peut poser des questions pour amener les personnes à clarifier leur raisonnement.	Peut **organiser et gérer un travail collectif de façon efficace**, inciter les membres d'un groupe à décrire et développer leurs idées et recentrer habilement l'attention des participants en sollicitant des propositions.	Peut **organiser une séquence de travail diversifiée** (plénière, groupe ou individuel) et assurer en douceur des transitions entre les étapes. Peut, à partir de différentes contributions, susciter un raisonnement logique.
Faciliter la communica-tion	Peut **reconnaître si des interlocuteurs ne sont pas d'accord ou si quelqu'un a un problème**, et utiliser des mots et des expressions mémorisées (par ex. « Je comprends », « Ça va ? ») pour montrer sa sympathie.	Peut **se rendre compte d'un désaccord** entre interlocuteurs **ou de difficultés dans une interaction** et adapter des expressions simples, mémorisées, pour rechercher un compromis ou un accord.	Peut **montrer sa compréhension des problèmes clés dans un différend** sur un sujet qui lui est familier et adresser des demandes simples pour obtenir confirmation et/ou clarification. Peut demander aux parties en désaccord d'expliquer leur point de vue et répondre brièvement à ces explications.	**Peut aider les parties en désaccord à mieux se comprendre et à obtenir un consensus** en reformulant leurs positions, en présentant les principaux points de désaccord, en repérant les terrains d'entente, en établissant des priorités de besoins et d'objectifs.	Peut montrer sa compréhension détaillée des exigences de chaque partie. Peut demander avec tact à chaque partie de déterminer ce qui est négociable. Peut **se montrer persuasif pour suggérer aux parties en désaccord de faire évoluer leur position.**

© Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse > www.education.gouv.fr

Établir un espace pluriculturel	Peut **faciliter un échange interculturel en accueillant les gens** et en manifestant son intérêt avec des mots simples et des expressions non verbales.	Peut **contribuer à un échange interculturel,** demander, avec des mots simples, aux gens de s'expliquer et de clarifier ce qu'ils ont dit, et exploiter son répertoire limité pour exprimer son accord, inviter, remercier, etc.	Peut utiliser un répertoire limité pour présenter des personnes de différentes cultures et montrer qu'il est conscient(e) que certaines choses peuvent être perçues différemment selon les cultures. Peut **assurer un échange interculturel en montrant de l'intérêt et de l'empathie par ses questions et ses réponses simples.**	Peut, **à l'occasion de rencontres interculturelles**, reconnaître des points de vue différents de sa propre vision du monde et en tenir compte, **clarifier les malentendus** et discuter des ressemblances et des différences de points de vue et d'approches **afin de détendre l'atmosphère** et de permettre à la discussion d'avancer.	Peut **jouer le rôle de médiateur dans des rencontres interculturelles**, **contribuer à une culture de communication partagée**, en gérant les ambigüités, proposant des conseils et encouragements, et en prévenant les malentendus.

© Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse > www.education.gouv.fr